

## Applikazzjoni għall-Kard tal-Aċċess għall-Ilma Rreċiklat (New Water)

GHALL-UŻU TAL-UFFIĊJALI	NRU TAL-KARD:	<input type="text"/>	KODIĊI TAL-KARD:	<input type="text"/>
	ĦLASIJET	<input type="text"/>	OĦRAJN	<input type="text"/>

### Sezzjoni A

Jekk inti bidwi rreġistrat (full time jew part time) ibda imla hawnhekk:

Isem u Kunjom tal-Applikant

Numru tal-Karta tal-Identità

Fil-każ le ser issir l-applikazzjoni fuq isem ta' kumpanija imla d-dettalji hawnhekk:

Isem il-Kumpanija

Numru tal-VAT / Numru tar-Registrazzjoni tal-Kumpanija

Dawn id-dettalji għandhom jimtlew mill-applikanti kollha:

Mobajl / Nru tat-Telefon:

Indirizz Elettroniku

Indirizz Residenzjali

LOKALITÀ

KODIĊI POTALI

Għal xiex ser jintuża s-servizz

AGRIKOLTURA

UŻU IEĦOR

Fil-każ ta' Użu ieħor, iddeskrivi n-Natura tan-Negozju

Numru tal-kont residenzjali tal-ARMS (jekk japplika)

Fil-każ ta' użu fil-biedja, niżżel id-daqs tal-għelieqi u l-konsum previst tal-ilma



TOMNIET

METRI KUBI KULJUM

## Applikazzjoni għall-Kard tal-Aċċess għall-Ilma Rreċiklat (New Water)

### Sezzjoni B – Tagħrif Ġenerali

Għal benefiċċju ta' l-agrikultura u biex jitjeb l-ilma tal-pjan, New Water ser ikun pprovdut bla ħlas sa Massimu ta' 2,500,000 litru għal kull nofs ettaru.

### Dejn Pendenti

Applikazzjoni minn persuna li jkollha dejn pendenti antik iktar minn 6 xhur fuq xi kont tagħha mal-kumpanija ARMS Ltd. jew mal-korporazzjoni ma tiġix aċċettata.

### Responsabbilta' tal-Applikant

Is-servizz għat-termini ta' din l-applikazzjoni għandu jinghata skont il-legiżlazzjoni pertinenti u mingħajr ebda preġudizzju għad- drittijiet tat-terzi. L-applikant jidhol responsabbli għall-eżattezza u l-verita' tal-informazzjoni pprovduta u kull ineżattezza għandha tkun sugġetta għat-termini tal-liġijiet ta' Malta, u bħala riżultat, fost affarijiet oħra, jista jkun hemm sospensjoni tas-servizz u / jew jittiehdu passi ġudizzjarji fil-qorti. L-applikant jikkonferma li qed jifhem din id-dikjarazzjoni u l-konsegwenzi li ġġor magħha u jaqbel bis-sħiħ u bla riserva mal-kontenut tagħha.

### Dritt tal-Korporazzjoni li ma taċċettax l-Applikazzjoni

Il-korporazzjoni żżomm id-dritt li ma taċċettax li tipproċedi b'din l-applikazzjoni anki jekk il-flus tal-mizata mal-applikazzjoni jkunu mħallsa, u tkun ħarġet irċevuta uffiċjali fuqhom. F'dan il-każ il-mizata tiġi mħallsa lura.

### Użu ħażin tal-ilma 'New Water'

Il-korporazzjoni ma tiehux responsabbilta' ta' użu ħażin ta' ilma. Dan l-ilma MHUX ilma tax-xorb u għalhekk ma jstax jintuża bħala sostitut għalih. Dan l-ilma ma jstax jerġa jinbiegħ, u għandu jintuża b'mod sostenibbli u xieraq.

### Użu ħażin tal-Kard tal-Aċċess

Il-kard tal-aċċess qiegħda tinħareġ f'isem l-applikant u ma tistax tiġi trasferita lil terza persuni. Il-Kard tibqa propjeta tal-KSI, u meta l-applikant ma' jixtieqx jibqa jużaha, għandu jagħtiha lura. Fil-każ li l-kard tkun qed tintuża b'mod abbużiv, il-KSI tissospendi is-servizz.

### Interruzzjoni tas-servizz

Il-Korporazzjoni ma taċċettax responsabbilta' għall-qtugħ tas-servizz tal-ilma New Water.

### Sezzjoni Ċ - Dokumentazzjoni meħtieġa biex tapplika għall-Kard ta' Aċċess.

**Kopja tal-Karta tal-Identita' jew tal-passaport** (Din isservi biss għall-awtentikazzjoni u ma tiġix arkivjata. Jekk tapplika onlajn tiġi mhassra immedjatament malli ssir l-awtentikazzjoni)

**Lista tal-għelieqi għal skop ta' sussidju maħruġa mill-MSDEC**

**Kopja tal-aħħar kont residenzjali tad-dawl u l-ilma maħruġ minn ARMS Ltd.** (Dan iservi biss għall-awtentikazzjoni u ma' jigix arkivjat. Jekk tapplika onlajn, jiġi imhassar immedjatament malli ssir l-awtentikazzjoni)

**Jekk ser tapplika f'isem ta' kumpanija għandek tehmez ittra uffiċjali tal-kumpanija iffirmata miċ-Chairman jew direttur, li tawtorizza lill-persuna li qed tapplika biex tagħmel dan għan-nom tal-imsemmija kumpanija.**

Biex tuża das-servizz hemm ħlas annwali ta' €25. F'każ li tintilef il-kard, il-bilanċ tal-ilma li kien fadal fuqha jiġi meqjus bħala użat. Biex tinħariġlek kard oħra jrid isir pagament ta' €25.

### AVVIŻ DWAR IL-PRIVATEZZA

Il-Korporazzjoni għas-Servizzi tal-Ilma komessa li tiproteġi u tirispetta l-privatezza tiegħek. Aħna ser nittrataw id-data personali tiegħek li niġbru mingħandek jew li inti tipprovidi lilna bħal fil-każ ta' din l-applikazzjoni skond ir-Regolament (EU) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u Kapitolu 586 tal-Liġijiet ta' Malta. Fil-hin tal-ġbir ta' din il-formola, l-aġent tagħhna huwa obligat li jagħtik kopja dettaljata tal-Avviz dwar il-Privatezza rispettiv ta' din il-formola. Fil-każ ta' applikazzjonijiet elettronici, l-Avviz dwar il-Privatezza jkun mehmuż mal-formola rispettiva. Tibdiliet fuq l-imsemmi Avviz dwar il-Privatezza jiġu notifikati lill-klijenti tagħna permezz tas-sit elettroniku tagħna u/jew b'mezzi oħra.

Permezz tal-firma tiegħi hawn taht, qiegħed naqbel li qrajt l-informazzjoni t'hawn fuq. Il-mistoqsijiet tiegħi fuq dawn l-avvizi ġew diskussa. Il-firma tiegħi tiċċertifika l-ftehim u l-qbil tiegħi ma dawn l-Avvizi.

FIRMA

NWP/F 001/3 19x1 11/18

DATA



ISO 14001 applies only to WSC Main Office  
Ta' Kandja P.S. and Pembroke R.O.

## **Korporazzjoni għas-Servizzi tal-Ilma (New Water) – Avviż ta' Privatezza**

### **1. Introduzzjoni**

Fil-Korporazzjoni għas-Servizzi tal-Ilma (minn hawn 'il quddiem riferuta bħala 'KSI') aħna kommessi li niproteġu u nirrispettaw il-privatezza tiegħek.

Dan l-Avviż jistabbilixxi l-bażi li fuqha kwalunkwe informazzjoni personali li niġbru mingħandek, jew dak li tipprovdilna inti, ikun proċessat minna. Jekk jogħġbok aqra tajjeb dak li ġej biex tifhem il-veduti u l-prattici tagħna fir-rigward informazzjoni personali dwarek u kif aħna nitrattawha.

Kwalunkwe tibdil li nistgħu nagħmlu fil-futur fl-Avviż ta' Privatezza jitpoġġa fuq din il-paġna. Aħna kontinwament nirvedu u nagġornaw dan l-Avviż ta' Privatezza biex ikun jirrifletti tibdil fis-servizzi tagħna kif ukoll biex ikun konformi ma' bidliet fil-Liġijiet tal-Privatezza u Protezzjoni tad-Data. Għalhekk ninkoraġġuk tirvedi dan l-Avviż fuq bażi regolari.

Dan l-Avviż huwa datat 26 ta' Novembru 2021.

### **2. Min aħna?**

Għal skopijiet legali il-Kontrollur tad-Data hija l-Korporazzjoni għas-Servizzi tal-Ilma. Il-Korporazzjoni kienet stabbilita taħt Kapitolu 355 tal-Liġijiet ta' Malta biex teżercita funzjonijiet relatati mal-akkwist, trasformazzjoni, manifatturar, distribuzzjoni, distribuzzjoni u bejgħ ta' ilma għax-xorb u mhux, u kif xieraq, għat-trattament u rimi jew użu mill-ġdid ta' drenaġġ u ilma mormi, u użu mill-ġdid ta' ta' ilma tal-maltemp, biex jipprovdi għat-trasferiment lill-Korporazzjoni ċerti installazzjonijiet, apparat jew proprjetà oħra, u biex jipprovdi fir-rigward ta' materji oħrajn anċillari għaliha jew b'hekk konnessa.

### **3. Dan l-Avviż ta' Privatezza għal min japplika?**

Dan l-Avviż jirrelata mal-ġbir u l-użu ta' informazzjoni personali ta' individwi, negozjanti li jaħdmu għal rashom u individwi li jkunu fi shubija f'negozju. Ma japplikax għal informazzjoni li niġbru jew nużaw f'relazzjoni ma' kumpaniji jew organizzazzjonijiet oħrajn.

Dan l-Avviż ta' Privatezza huwa intenzjonat li japplika għal dan li ġej:

- Dawk li jidhlu, jew utenti tal-website
- Kliġenti eżistenti, potenzjali jew li qabel kienu kliġenti u dawk li jaġixxu f'isimhom; u
- Fornituri ta' servizzi u sħab fin-negozju.

### **4. Kif niġbru l-informazzjoni personali?**

Bħala fornituri tas-servizz tal-utilità, niġbru regolarment informazzjoni personali bħala parti mis-servizzi tagħna u mill-obbligazzjonijiet legali. Tipikament niġbru informazzjoni personali:

- Permezz ta' formoli ta' applikazzjoni
- Permezz tal-website ta' din l-entità
- Permezz ta' sejhiet/emails/żjarat li jsiru lid-Dipartiment tal-Customer Care tagħna.

## **Korporazzjoni għas-Servizzi tal-Ilma (New Water) – Avviż ta' Privatezza**

Nistgħu niġbru l-informazzjoni personali dwarek minn kull haġa li int tkun pprovdejtilna fuq il-website tagħna [www.wsc.com.mt](http://www.wsc.com.mt) bħalma huwa rappurtar ta' kwalunke każ/rapport tal-klijent u abbonar fl-'SMS alert system' biex tirċievi notifikazzjoni dwar kwalukwe interruzzjoni fis-servizz tal-ilma; permezz tat-telefon; b'ittra; permezz ta' email; fuq is-servizz tagħna ta' LiveChat; jew permezz tal-midja soċjali bħal Twitter u Facebook. Nistgħu wkoll niġbru informazzjoni dwarek li hija diġà disponibbli pubbikament.

**Aktar minn hekk, jekk jogħġbok innota li telefonati li nirċievu permezz tal-Customer Care jkunu rrekordjati. Telefonati rrekordjati normalment jinżammu għal perjodu speċifikat u mbagħad jitneħħew awtomatikament.**

Ftit telefonati rrekordjati jistgħu jinżammu għal perjodu itwal għar-raġunijiet li ġejjin:

- Jekk ikun meħtieġ għal ilment mis-suġġett tal-informazzjoni. F'dan il-każ ir-recording jinżamm sakemm tingħalaq il-proċedura tal-ilment inkluż lill-IDPC u d-data ta' skadenza tal-perjodu meħtieġ ta' kwalunkwe appelli. Jekk ikun meħtieġ ir-recording jinżamm sakemm jintemmu l-proċeduri fi kwalunke Qorti.
- Jekk tali recordings ġew identifikati mill-management team tal-KSI bħala ta' valur għal taħriġ ta' staff. F'dan il-każ kull recording li jidentifika lis-suġġett jitneħħa (jew jitpoġġa f'oss fuqu) u jinżamm sakemm ma jibqgħax aktar b'żonnjuż għal dan il-għan.
- Jekk il-KSI tiddeċiedi li teżercita u tiddefendi pretensjonijiet legali u tali recordings jistgħu jkunu meħtieġa bħala evidenza.

Fuq is-siti tagħna nużaw ukoll CCTV cameras li jistgħu jaqdbu dehriet ta' nies u jidentifikaw informazzjoni dwar vetturi bħalma huma n-numri, u dan għal raġunijiet ta' saħħa u sigurtà.

Niġbru wkoll informazzjoni personali mogħtija lilna jekk niltaqqgħu miegħek personalment bħal per eżempju waqt żjarat f'darek, fuq il-post tax-xogħol jew fuq il-post tan-negozju jew jekk inti tiġi f'xi wieħed mis-siti tagħna.

B'żjieda ma' dan, nistgħu niġbru informazzjoni dwarek minn terzi, inkluż:

- Individwi li għandhom permess jikkuntattjawna f'ismek.
- Residenti godda ta' indirizz fejn hemm il-provvista, aġenti għal bejgħ u kiri jew avukati li jkunu qed jidhru f'ismek jew resident ġdid fl-indirizz fejn qabel kien hemm il-provvista, per eżempju, fejn se tkun tmur toqgħod u t-terz qed jipprovdi indirizz fejn tintbagħatlu l-posta ( bil jew mingħajr il-kunsens tiegħek).
- Sid l-indirizz tiegħek fejn hemm il-provvista.
- Regolaturi tagħna.
- Awtoritajiet pubbliċi u aġenziji.

### **X'informazzjoni personali nipproċessaw?**

Nistgħu niġbru u nipproċessaw dwarek l-informazzjoni li ġejja :

## **Korporazzjoni għas-Servizzi tal-Ilma (New Water) – Avviż ta' Privatezza**

- Identifikazzjoni u informazzjoni ta' kuntatt: din tkun tinkludi t-titlu tiegħek, ismek u dettalji ta' kuntatt bħalma huwa indirizz elettroniku u numru tal-mobajl.
- Informazzjoni dwar in-numru tal-kont tiegħek bħala klijent: din tkun tinkludi l-indirizz ta' fejn hemm il-provvista, indirizz ta' korrispondenza, indirizz tal-kont, in-numru tal-arloġġ tal-ilma u użu ta' ilma, u informazzjoni meħtieġa biex issir stima tal-użu tal-ilma.
- Informazzjoni dwar ħlas: din tkun tinkludi records ta' transazzjonijiet ta' ħlas li saru b'konnessjoni mal-kont tiegħek bħala klijent u dettalji tal-kont tal-bank tiegħek jew credit/debit card biex tipproċessa ħlasijiet jew biex il-ħlas tal-kont jitnaqqas direttament.
- Informazzjoni dwar in-network tal-provvista: din tfisser informazzjoni relatata mal-indirizz ta' fejn hemm il-provvista li hija neċessarja għall-provvista ta' servizzi ta' ilma u drenaġġ bħalma hija l-lokazzjoni tal-infrastruttura tan-network fuq jew qrib il-post fejn hemm il-provvista u l-istorja dwar manutenzjoni u tiswija ta' ħsar.
- Informazzjoni li tasal minn u provduta lil aġenziji jew awtoritajiet għall-infurzar tal-liġi: din tfisser informazzjoni biex tassisti fil-prevenzjoni, skoperta, qbid u prosekuzzjoni ta' attività kriminali.
- Intraċċar ta' informazzjoni mill-website: din tfisser dettalji ta' transazzjonijiet li tagħmel inti permezz tal-website tagħna u dettalji dwar żjarat fuq il-website tagħna. Aktar dettalji qegħdin fir-taqsimha intitolata "Website and Cookies Privacy Notice".
- Informazzjoni minn sħarriġ: din tfisser informazzjoni li tipprovdi inti bħala parti minn sħarriġ li jsir mal-klijenti u partijiet interessati.
- Informazzjoni ta' preferenza: din tfisser kwalunkwe preferenzi li għażilt jew le u li pprovdejtilna b'konferma dwar tixtieq li tircievi informazzjoni dwar offerti u informazzjoni li tista' tkun ta' interess għalik.
- Dikjarazzjoni notarili, kuntratt/att ta' bejgħ jew dokument simili li jindika pussess jew titlu tal-proprjetà li għaliha jirreferi s-servizz tal-ilma.

### **5. Kif nużaw l-informazzjoni personali dwarek?**

Irrispettivament mill-mod li bih għarna l-informazzjoni personali dwarek, nipproċessaw tali informazzjoni għal skopijiet ta' provvediment ta' servizzi tal-ilma lilek u għal skopijiet intrinsikament relatati magħhom, inkluż it-tweġiq ta' kwalunkwe obligazzjoni legali imposta fuqna.

Tipikament, waqt li nipprovdulek is-servizz, l-informazzjoni personali dwarek tkun proċessata għal:

- Investigazzjoni ta' ħsar u tiswijiet
- Immaniġġjar ta' mistoqsijiet, talbiet u ilmenti
- Spezzjonijiet ta' rutina

## Korporazzjoni għas-Servizzi tal-Ilma (New Water) – Avviż ta' Privatezza

- Immaniġġjar u amministrar ta' kontijiet tal-klijent
- Ipproċessar ta' fhasijiet
- Skopijiet ta' verifiki
- Isir fhas u rkuprar ta' dejn
- Trattar dwar konnessjonijiet ġodda man-network tagħna
- Edukazzjoni pubblika fuq materji li jaffettwaw s-servizzi regolati tagħna (bħalma hija effiċjenza tal-ilma u telf ta' ilma)
- Taħriġ intern
- Riċerka u analizzar statistiku għal materji li jaffettwaw s-servizzi regolati tagħna
- Immaniġġjar ta' pretensjonijiet legali
- Tweġibiet għal talbiet ta' informazzjoni
- Smiġħ u indirizzar ta' tħassib
- Titjib/aġġornar tas-servizz provdut
- Kejl u fhuġ ta' kontijiet
- Talbiet għal servizz temporanju
- Notifikar ta' interruzzjonijiet
- Investigazzjoni ta' pretensjonijiet
- Investigazzjoni ta' serq u frodi

### 6. Bażi Legali

Nipproċessaw l-informazzjoni personali dwarek abbażi tal-baži legali li ġejja:

- Dhul fi, u twettiq ta' kuntratt – partikolarment biex nipprovdud bis-servizzi li tkun tlabt minghandna. Il-konsegwenza għal nuqqas ta' tali proċessar ikun li ma nkunux nistgħu nwettqu l-kuntratt.
- Interessi legittimi tagħna – partikolarment interessi legittimi li jistgħu jqumu direttament jew indirettament f'relazjoni mas-servizzi provduti. Meta nipproċessaw l-informazzjoni personali dwarek

## **Korporazzjoni għas-Servizzi tal-Ilma (New Water) – Avviż ta' Privatezza**

fuq il-baži ta' interessi legittimi tagħna jew ta' terzi, nassiguraw li l-interessi legittimi li nkunu qegħdin insegwu ma jkunux maqbuża mill-interessi, drittijiet u libertajiet tiegħek.

- B'konformità mal-obbligazzjonijiet legali imposti fuqna – partikolarment obbligazzjonijiet imposti fuqna bħala riżultat ta' provvista ta' servizzi ta' ilma u elettriku lilek.
- Kunsens – meta int tkun provdejt il-kunsens espliċitu tiegħek għall-ipproċessar tal-informazzjoni personali dwarek.
- Twettiq ta' kompitu li jkun sar fl-interess pubbliku, meqjus li aħna nipproċessaw l-informazzjoni personali dwarek għal skopijiet li nipprovdu ilma nazzjonali f'Malta.

Fuq il-baži tal-interessi legittimi tagħna jew b'konformità mal-obbligazzjonijiet legali, kif applikabbli, nistgħu nipproċessaw l-informazzjoni personali dwarek għal skopijiet li nistabbilixxu, neżerċitaw jew niddefendu proċedimenti legali.

Nassiguraw li jkollna baži addizzjonali biex nipproċessaw l-informazzjoni personali dwarek jekk l-ipproċessar ta' kategoriji speċjali jkun previst. Innota li kategoriji ta' informazzjoni personali tinkludi informazzjoni li tiżvela l-orijini razzjali jew etnika tiegħek, twemmin reliġjuż jew filosofiku, sħubija fi trade union, informazzjoni ġenetika, biometrika jew ta' saħħa, orjentazzjoni sesswali u informazzjoni relatata ma' kundanni u reati. Mhux previst l-ipproċessar ta' kategoriji speċjali tal-informazzjoni personali dwarek sakemm ikollna raġuni biex jinbdew proċeduri jew investigazzjonijiet dwar serq tas-servizzi tagħna.

### **7. Min jara l-informazzjoni dwarek?**

Dawk li jirċievu l-informazzjoni personali dwarek huma:

- L-impjegati tagħna jew individwi magħżulin minn ħdan il-KSI, fuq il-baži li jinħtieġ li jkunu jafu jew bħala riżultat ta' dmirijietom fi ħdan il-KSI jew kwalunkwe entitajiet assoċjati jew relatati.
- Kwalunkwe fornituri ta' servizzi li jista' jkollhom aċċess għall-informazzjoni personali dwarek biex jagħtuna s-servizzi ta' appoġġ għalina, inklużi fornituri ta' servizzi tal-IT.
- Terzi li magħhom jista' jkun meħtieġ żvelar bħala riżultat tar-relazzjoni miegħek bħala klijent.
- Terzi li magħhom jista' jkun meħtieġ żvelar bħala riżultat ta' obbligazzjonijiet legali imposti fuqna.
- Proċessuri awtorizzati u kwalunkwe sub-proċessuri awtorizzati li jipproċessaw l-informazzjoni dwarek f'isimna u għall-istess għanjiet kif indikati hawn fuq.

Aħna membri ('Member') tal-Malta Association of Credit Management ('MACM'). Jekk inti bħala klijent tagħna qiegħed f'kontumacja mal-ftehim tagħna, il-Membri għandu d-dritt li jgħaddi kwalunkwe informazzjoni personali dwarek lill-MCAM kif ukoll lil kwalunkwe terzi legalment intitolati.

F'ċirkostanzi fejn isir tali żvelar, l-MCAM, bħala Credit Referencing Agency, tkun meqjusa bħala Kontrollur tad-Data tal-informazzjoni personali li hi tipproċessa fi ħdan is-sistemi tagħna, insegwitu tal-interessi legittimi tagħna, bħalma huwa promozzjoni ta' self responsabbli, fost oħrajn. Għal aktar informazzjoni jekk jogħġbok

## **Korporazzjoni għas-Servizzi tal-Ilma (New Water) – Avviż ta' Privatezza**

zur <https://www.macm.org.mt/dataprotection>. Mistoqsijiet dwar Protezzjoni tad-Data li jikkoncernaw I-MACM jistgħu jkunu referuti lid-Data Protection Officer tagħha fuq [dataprotectionofficer@macm.org.mt](mailto:dataprotectionofficer@macm.org.mt).

Ma ngħaddux l-informazzjoni personali dwarek lil xi entità lokalizzata barra mill-UE jew EEA jekk mhux meħtieġ nagħmlu hekk bil-liġi.

### **8. Teħid ta' Deciżjonijiet u Ġbir ta' Profili Awtomatizzati**

L-informazzjoni personali dwarek ma tintużax għal kwalunkwe deciżjoni meħuda biss fuq il-bażi ta' proċessi ta' teħid ta' deciżjonijiet awtomatizzati, inkluż ġbir ta' profili.

Fl-interess ta' trasparenza, innota li Aħna nużaw sistemi li jistgħu jiġbru profil dwarek meqjus neċessarju għat-tweġiq ta' jew nidħlu f'kuntratt miegħek b'konformità mal-obbligi legali tagħna. Sistemi bħal dawn nużawhom biex nissorveljaw il-konsum tiegħek ta' ilma u elettriku u nassiguraw li inti tingħata servizz ta' kwalità. Dawn is-sistemi jistgħu jintużaw ukoll biex ikun identifikat konsum ta' ilma u elettriku mhux normali u attivitajiet irregolari. Ebda deciżjoni awtomatizzata ma hi se tirriżulta mill-użu ta' tali sistemi.

### **9. Żamma ta' informazzjoni**

Aħna inżommu l-informazzjoni personali dwarek esklussivament għall-perjodu li matulu nistgħu legalment inżommu l-informazzjoni personali dwarek. Minn dakinhar, l-informazzjoni tkun immedjatament u rrevokabilment distrutta. Bħala riżultat tal-obbligazzjonijiet legali imposti fuqna, aħna tipikament inżommu l-informazzjoni personali dwarek sa żmien għaxar (10) snin minn meta jingħalaq il-fajl tegħek u inti tieqaf li tkun klijent tagħna.

### **10. Id-Drittijiet Tiegħek**

Sakemm aħna inżommu l-informazzjoni personali dwarek, int għandek ċerti drittijiet fir-rigward l-informazzjoni personali dwarek, inkluż:

- Dritt ta' aċċess – għandek id-dritt taċċerta l-informazzjoni personali dwarek li inżommu Aħna u li tircievi kopja ta' tali informazzjoni.
- Dritt ta' Thassir – f'ċerti ċirkostanzi inti tista' titlob li Aħna nneħhu l-informazzjoni personali dwarek li nkunu qegħdin inżommu.
- Dritt li Toġġezzjona – inti għandek id-dritt li toġġezzjona u titlob li Aħna nieqfu nipproċessaw l-informazzjoni personali dwarek fejn Aħna nkunu qegħdin noqogħdu fuq interessi leġittimi tagħna jew ta' terzi għall-ipproċessar tal-informazzjoni personali dwarek jew impenn li jsir fl-interess pubbliku.
- Dritt ta' Portabilità – inti tista' titlob li Aħna nipprovdulek ċerta informazzjoni personali li int tkun provdejt lilna f'format strutturat, komunament użat u li jinqara mill-magni. Fejn ikun teknikament fattibbli, inti tista' wkoll titlobna nittrasmettu t,li informazzjoni personali lil kontrollur terz indikat minnek.
- Dritt ta' Korrezzjoni – inti għandek id-dritt li taġġorna jew tikkorreġi kwalunkwe informazzjoni personali żbaljata li aħna nkunu qegħdin inżommu.



## **Korporazzjoni għas-Servizzi tal-Ilma (New Water) – Avviż ta' Privatezza**

- Dritt ta' Restrizzjoni – inti għandek id-dritt titlob li aħna nieqfu nużaw l-informazzjoni personali dwarek f'ċerti ċirkostanzi inkluż jekk inti temmen li Aħna nkunu qegħdin nipproċessaw kontra l-liġi l-informazzjoni personali dwarek jew li l-informazzjoni personali dwarek li jkollna Aħna hija żbaljata .
- Dritt li tirtira l-kunsens tiegħek – fejn l-ipproċessar tagħna huwa bażat fuq il-kunsens tiegħek, inti għandek id-dritt li tirtira dan il-kunsens. L-irtirar tal-kunsens tiegħek ma jkunx jaffettwa l-ipproċessar li jkun sar skont il-liġi bażat fuq il-kunsens tiegħek qabel l-irtirar tal-kunsens tiegħek.
- Dritt li tkun infurmat dwar is-sors – fejn l-informazzjoni personali dwarek li jkollna Aħna ma kinetx provduta lilna direttament minnek, int jista' wkoll ikollok id-dritt tkun infurmat dwar is-sors mnejn tkun oriġinat l-informazzjoni personali dwarek.
- Mingħajr ebda preġudizzju għal kwalunkwe rimedju amministrattiv jew non-ġudizzjarju diponibbli, inkluż id-dritt li tagħmel ilment ma' awtorità superviżorja, inti jkollok id-dritt ukoll għal rimedju ġudizzjarju effettiv fejn int tikkonsidra li nkisru d-drittijiet tiegħek taħt ir-Regolamentazzjoni bħala riżultat tal-ipproċessar tal-informazzjoni personali dwarek bi ksur tar-Regolamentazzjoni.

Id-Drittijiet tiegħek fir-rigward tal-informazzjoni personali tiegħek mhumiex assoluti. Jekk għandek l-intenzjoni li teżerċita xi wieħed jew aktar mid-drittijiet tiegħek għandek tavvicina lill-Korporazzjoni għas-Servizzi tal-Ilma. Tista' wkoll tikkuntattja lil ARMS Ltd li min-naħa tagħhom, fejn applikabbli, jgħaddu t-talba tiegħek f'ismek lill-KSI.

Inti tista' wkoll teżerċita d-drittijiet tiegħek fir-rigward ta' u kontra l-Korporazzjoni għas-Servizzi tal-Ilma u/jew ARMS Ltd bħala proċessuri. Fil-każ tal-aħħar, ARMS Ltd, mingħajr dewmien bla bżonn, jinfurmaw lill-Korporazzjoni għas-Servizzi tal-Ilma, kif jista' jkun il-każ. Inti ma tħallasx biex ikollok aċċess għall-informazzjoni personali dwarek (jew biex teżerċita kwalunkwe dritt ieħor speċifikat hawn fuq). Madankollu, nistgħu nitolbu ħlas raġonevoli jekk it-talba tiegħek hija waħda kjarament bla bażi, repetittiva jew eċċessiva. Alternattivament, Aħna nistgħu f'dawn iċ-ċirkostanzi nirrifjutaw li naġixxu mat-talba tiegħek.

Aħna jista' jkollna bżonn nitolbu mingħandek informazzjoni speċifika biex tghinna nikkonfermaw l-identità tiegħek u nassiguraw id-dritt tiegħek għal aċċess għall-informazzjoni personali dwarek (jew biex teżerċita kwalunkwe dritt ieħor tiegħek). Din hija miżura ta' sigurtà biex nassiguraw li informazzjoni personali ma tkunx żvelata lil kwalukwe persuna li m'għandha ebda dritt li tirċeviha. Nistgħu wkoll nagħmlu kuntatt miegħek biex nitolbuk aktar informazzjoni fir-rigward tat-talba tiegħek biex b'hekk inħaffu l-proċess ta' risposta.

### **11. Talbiet għal Aċċess**

Individwi jistgħu jagħmlu talba formali għal informazzjoni li jkollna dwarhom.

Meta jkollna talbiet permezz tat-telefon, ngħaddu biss informazzjoni personali li jkollna fis-sistemi tagħna jekk ikunu sodisfatti l-kundizzjonijiet li ġejjin:

Niċċekkjaw l-identità ta' min ikun qed iċempel biex nassiguraw li l-informazzjoni tingħata biss lill-persuna intitolata għaliha. Jekk ma nkunux ċerti dwar l-identità ta' min ikun qed iċempel u fejn tali identità ma tkunx tista' tiġi verifikata, nissuggerixxu lil min ikun qed iċempel biex it-talba jagħmilha bil-miktub.

Fejn it-talba ssir b'mod elettroniku, fejn ikun possibbli l-informazzjoni nipprovduha elettronicament.

## Korporazzjoni għas-Servizzi tal-Ilma (New Water) – Avviż ta' Privatezza

Jekk tkun tixtieq li tissottometti Subject Access Request, jekk jogħġbok ikkuntattja lid-Data Protection Officer permezz tad-dettalji ta' kuntatt t'hawn taħt.

### 12. Żamma tal-informazzjoni dwarek fis-sigur

Aħna kburin li l-informazzjoni dwarek inżommuha fis-sigur u nieħdu l-miżuri tekniċi u organizzattivi xierqa biex niproteġu l-informazzjoni tiegħek kontra pproċessar mhux awtorizzat u kontra l-liġi, inkluż kontra telf aċċidentali, distruzzjoni, ħażna jew aċċess. L-informazzjoni personali dwarek tinżamm f'fajls tal-karti jew elettronikament fuq is-sistemi teknoloġiċi tagħna jew fuq sistemi teknoloġiċi tal-fornituri tagħna tal-IT.

Jekk Aħna nsiru nafu bi ksur tal-informazzjoni personali, ninfirmaw lill-persuni milquta dwar x'ikun ġara u dan skont il-liġi applikabbli.

### 13. Lil min nista' nikkuntattja dwar l-informazzjoni personali tiegħi?

Jekk ikollok b'zonn tikkuntattjana biex tiddiskuti l-immaniġġjar tal-informazzjoni personali dwarek jew biex tissottometti talba biex teżerċita xi wieħed mid-drittijiet tiegħek dwar l-informazzjoni, jekk jogħġbok ikkuntattja lid-Data Protection Officer:

Data Protection Officer Korporazzjoni Servizzi tal-Ilma

Triq Ħal Qormi, Luqa, LQA 9043

Malta.

+356 22443240

[dpo@wsc.com.mt](mailto:dpo@wsc.com.mt)

### 14. Ilmenti

Jekk għandek xi lmenti fuq l-ipproċessar tal-informazzjoni personali dwarek, tistgħu tikkuntattjaw direttament lilna jew lid-Data Protection Officer fuq id-dettalji li hawn indikat hawn fuq. Inti għandek dritt ukoll li tagħmel ilment mal- Office of the Information and Data Protection Commissioner f' Malta ([www.idpc.gov.mt](http://www.idpc.gov.mt)).

Office of the Information and Data Protection Commissioner,

Airways House, Second Floor,

High Street, Sliema SLM 1549

Tel: (+356) 2328 7100

Fax: (+356) 2328 7198

Email: [idpc.info@gov.mt](mailto:idpc.info@gov.mt)